

Español Lengua Extranjera



Preparación al examen

Adaptado a
los nuevos modelos
de examen

Especial DELE A2 Curso completo

Curso:
Pilar Alzugaray
Mónica García-Viñó
Modelos de examen:
Mónica García-Viñó



Audio descargable

Requerido para obtener
la nacionalidad española

 edelsa

Comprensión auditiva

聴き取り問題

TAREA 2 P32 重要語句・フレーズ

Anuncio 0

¿Has comprado una casa y tienes que amueblarla?

アス コンプ~~ラ~~ード ウナ ~~カ~~ーサ イ ティ~~エ~~ネス ケ アムエブ~~ラ~~ッラ？
家を買いましたか？家具を備え付けないといけないのですか？

has comprado は現在完了形ですね。単に「買った」のではなく、「(買って) 今もそこに住んでいる」というニュアンスですね。

comprado : comprar 「買う」という動詞の過去分詞の活用

tienes : tener 「持つ・持っている」という動詞の、tú 「君」を主語とする活用
【**tener que + 動詞原型**】の形で「～しなければならない」

amueblar 「(家具を) 備え付ける」

¿Te aburres de la decoración de tu hogar?

テ ア~~ブ~~レス デ ラ デコラスィ~~オ~~ン デ トゥ オ~~ガ~~ール？
家の装飾に困っていませんか？

aburres : aburrir 「退屈させる」「困らせる」「うんざりさせる」という動詞の、
tú 「君」を主語とする活用

me aburro de～「私は～で困っている」 te aburres de～「君は～で困っている」

le aburre de～「(あなたは・彼は・彼女は) ～で困っている」

nos aburrimos de～「私たちは～で困っている」

les aburren de～「(あなたたちは・彼らは・彼女らは) ～で困っている」

* os aburrís de～「君たちは～で困っている」はスペインでのみ使われます。

decoración「装飾」「飾り付け」

hogar「家」「家庭」「家族」

¡Estás de suerte!

エス **タ** ス デ ス **エル** テ!

あなたは運が良いですね!

Ven a aprovechar la semana fantástica de almacenes Frigiliana Mobel.

ベン ア アプロベ**チャ**ール ラ セ**マー**ナ ファン**ター**スティカ デ

アルマ**セ**ネス フリヒリア**ナ**・**モ**ベル。

フリヒリアナ・モベルに来て素敵な時間をお過ごしください。

ven : venir「来る」という動詞の命令形の活用です。

【**venir a + 動詞原型**】の形で「～しに来る」

aprovechar : 「利用する」

「(物などを) 使う」というよりは「(機械・チャンスなどを) 利用する」というニュアンスです。

fantástico (女性形は fantástica) : 「素晴らしい」「幻想的な」

almacén : 「倉庫」「百貨店」

Ahora, si compras un sofá, te regalamos una preciosa lámpara.

ア**オ**ラ、スイ **コ**ンプラス **ウ**ン ソ**フ**ァ、テ レガ**ラ**ーモス **ウ**ナ
プレスィ**オー**サ **ラ**ンパラ。

今なら、ソファを1台買くと、素敵な電灯を差し上げます。

si～：「もし～なら」

compras：comprar「買う」という動詞の、tú「君」を主語とする活用

regalamos：regalar「贈る」「プレゼントする」という動詞の、nosotros「私たち」
を主語とする活用。te regalamos なので「(私たちは) 君にプレゼントする」
ということですね。

precioso（女性形は preciosa）：「貴重な」「素晴らしい」

lámpara：「電灯」「電球」「ランプ」

Por la compra de una mesa, te llevas seis sillas a mitad de precio.

ポル ラ **コ**ンプラ デ **ウ**ナ **メ**サ、テ **ジェ**ーバス **セ**イス
スイージャス ア ミ**タ** デ プレーシオ。

テーブルを1台買くと、椅子6脚を半額で購入して頂けます。

por la compra de～：「～を買くと」

te llevas は「(君は) 買う」という表現ですね。

llevar には他にもいろいろな使い方がありますが、ここでは「買う」という
意味で使われています。

me llevo「私は買う」 **te llevas**「君は買う」

se lleva「(あなたは・彼は・彼女は) 買う」

nos llevamos「私たちは買う」

se llevan 「(あなたたちは・彼らは・彼女らは) 買う」

* os lleváis 「君たちは買う」はスペインでのみ使われる活用です。

a mitad de precio : 「半額で」

Y si lo que necesitas es un armario, págalo en cómodos plazos.

イ スィ ロ ケ ネセ **スィー** タス **エ** ス **ウ** ャル **マ** リオ、**パ** ガロ エン
コーモドス プ**ラ**ーソス。

それから、タンスが必要であれば、お安い値段で購入して頂けます。

lo que ~ : 「~なもの」「~なこと」

lo que necesitas なので「(君が) 必要なもの (こと)」ということですね。

armario : 「タンス」「戸棚」「ロッカー」

págalo は pagar 「支払う」という動詞の命令形ですね。págalo の lo は armario のことですね。

en cómodos plazos : 「安い値段で」「手頃な値段で」

Ven a Frigiliana Mobel.

ベ ャ **フ** リヒリ **ア** ナ **モ** ベル。

フリヒリアナ・モベルにお越し下さい。

¡Tus muebles a los mejores precios!

ト ャ ス ム **エ** ブレス **ア** ロ ス メ **ホ**ーレス プ**レ**ーシオス！

お求めの家具が良心的 (ベスト) な値段でお買い求め頂けます。

Ejemplo 0

En este anuncio se habla de ofertas especiales en muebles.

エン エステ アヌスイオ セ アブラ デ オフェルタス
エスペスイアーレス エン ムエブレス。
このお知らせでは、家具の特売について話されています。

【se＋動詞3人称単数（複数）活用】で「～される」という受動態の表現が出来ます。

* 【ser 動詞＋過去分詞】でも、受動態の表現が出来ます。

oferta：「特売」「オファー」

Anuncio 1

¿Te sientes solo?

テ スイエンテス ソロ？
あなたは寂しいですか？

この表現は、そのまま覚えてそのまま使いましょう。

¿Todavía no has encontrado a la persona para compartir tu vida?

トダビァ ノ アス エンコントラード ア ラ ペルソーナ パラ
コンパルティール トゥ ビダ？
あなたの人生を共に過ごす人はまだ見つかっていないのですか？

no has encontrado は現在完了形ですね。過去に見つからず、今も見つからない、ということですね。encontrado は encontrar「見つける・出会う」という動詞の過去分詞ですね。【encontrar a＋人】で「～に会う」

compartir : 「共有する」

¿Quizá eres demasiado tímido o el trabajo ocupa todo tu tiempo?

キ**サ** エレス デマスィ**ア**ード **ティ**ーミド オ エル トラ**バ**ーホ
オ**ク**ーパ **ト**ード トゥ ティ**エン**ポ?

恐らく、あなたは内気すぎるか、または、仕事で忙しいかですね？

quizá (quizás) : 「おそらく」「多分」

eres : ser 動詞の、tú「君」を主語とする活用

tímido : 「内気な」「臆病な」

ここでは demasiado tímido なので「内気過ぎる」ということですね。

ocupa : ocupar 「占める・占有する」「(時間を) 費やす」という動詞の、
3人称単数を主語とする活用

todo tu tiempo は直訳すれば「君の全ての時間」となり、つまり「ずっと忙しい」
「本当に忙しい」というニュアンスになります。

¿Crees que no vas a encontrar a tu alma gemela?

クレ**エ**ス ケ ノ **バ**ス ア エンコント**ラ**ール ア トゥ **ア**ウマ
ヘ**メ**ーラ?

運命の人は見つからない、と思いませんか？

vas : ir 「行く」という動詞の、tú「君」を主語とする活用

【ir a+動詞原型】の形で「**～する (つもり)**」または「**～するだろう**」という
表現になります。ここでは、後者の意味で使われています。

alma gemela は「運命の人」と訳しましたが、肉体を超越した、かけがえのない存在、という感じです。

No te preocupes, nunca es demasiado tarde.

ノ テ プレオ **ク**ーベス、**ヌ**ンカ **エ**ス デマスイ**ア**ード **タ**ルデ。

大丈夫です。決して手遅れということはありません。

no te preocupes : 「心配ないよ」「大丈夫だよ」

es demasiado tarde : 「手遅れである」

ここでは nunca es demasiado tarde なので「決して手遅れではない」ですね。

La agencia Almas Gemelas te ayuda a encontrar a la persona ideal

ラ ア **ヘ**ンスイア **ア**ウマス ヘ**メ**ーラス テ ア **ジュ**ーダ ア

エンコント **ラ**ール ア ラ ペル **ソ**ーナ イデ **ア**ウ

アウマス・ヘメラスはあなたが理想とする相手との出会いをサポートします。

ayuda : ayudar 「手伝う」「助ける」という動詞の、3人称単数を主語とする活用
【**ayudar a+動詞原型**】の形で「～することを手伝う（助ける）」という表現になります。te ayuda a～なので「君が～することを手伝う」ですね。

ideal : 「理想的な」

como ya la ha hecho con más de tres mil personas de todas las edades.

コモ **ジャ** ラ ア **エ**チョ コン **マ**ス デ ト**レ**ス **ミ**ウ ペル **ソ**ーナス

デ トーダス ラス エ **ダ**ーデス。

既に、3,000 人以上のあらゆる世代の方々が（お相手を）見つけているように

ここでの como は「～であるように」という感じで使われています。

la ha hecho は現在完了形ですね。hecho は hacer「～する」という動詞の過去分詞ですね。直訳すると「既にしている」ということですが、前で ayuda a encontrar a la persona ideal「理想の人との出会いをサポートする」と言っていますので、「既に（理想の相手を）見つけている」ということですね。

Ven a conocernos : podemos hacer algo por ti.

ベン ア コノセルノス：ポデーモス アセール アウゴ ポル ティ。
お待ちしております。あなたをサポートします。

ven a conocernos は、そのまま覚えましょう。

podemos : poder「～出来る」という動詞の、nosotros「私たち」を主語とする活用。【poder+動詞原型】で「～することが出来る」という表現ですね。

Pregunta 7

Esta agencia te ayuda a encontrar el amor que buscas.

エスタ アヘンスイア テ アジューダ ア エンコントラール エル
アモール ケ ブスカス。
この代理店は、あなたが探している恋人との出会いをお手伝いします。

Anuncio 2

¡Novios! El hotel Excelsior pone a vuestra disposición sus cinco magníficas salas

ノビオス！エル オテウ エクセルスイオール ポネ ア ブエストラ
ディスポスイスイオン スス スィンコ マグニーフिकास サーラス
恋人の皆さん！エクセルシオールでは、5つの素敵な会場をあなたたちに提供します。

pone : poner という動詞の、3人称単数を主語とする活用
poner a disposición で「提供する」と覚えておくといいです。

para celebrar el día más importante de vuestra vida.

パラ セレブ**ラール** エル **ディーア** **マス** インポル**タ**ンテ デ
ブ**エ**ストラ **ビ**ダ。

あなたたちの人生で最も大切な日を祝うために

celebrar : 「祝う」「祝福する」「開催する」

En hotel Excelsior nos encargamos de todo :

エン オ**テ**ウ エクセルスイ**オール** ノス エンカル**ガー**モス デ **トード** :
エクセルシオールに全てお任せください。

encargar : 「委ねる」「任せる」

encargarse de ~ : 「~を引き受ける」

me encargo de ~ 「私は~を引き受ける」

te encargas de ~ 「君は~を引き受ける」

le encarga de ~ 「(あなたは・彼は・彼女は) ~を引き受ける」

nos encargamos de ~ 「私たちは~を引き受ける」

les encargan de ~ 「(あなたたちは・彼らは・彼女らは) ~を引き受ける」

* os encargáis de ~ 「君たちは~を引き受ける」はスペインでのみ使われます。

la música, la tarta, las flores...

ラ **ムー**シカ、ラ **タルタ**、ラス **フロー**レス...

音楽、ケーキ、花など...

Vosotros solo tenéis que elegir el menú de entre los más de cincuenta platos de nuestra carta.

ボソートロス ソロ テネイス ケ エレヒール エル メヌ デ エントレ
ロス マス デ スィンクエンタ プラートス デ ヌエストラ カルタ。
あなたたちには、弊社の 50 以上のメニューの中から料理を選んで頂だけです。

tenes : tener 「持つ・持っている」という動詞の、tú 「君」を主語とする活用
【tener que + 動詞原型】の形で「～しなければならない」

elegir : 「選ぶ」「選択する」

más de ~ : 「～以上」

menú : 「メニュー」

carta : 「手紙」「書類」「メニュー」「献立表」

plato : 「お皿」「料理」

Y como oferta especial, para bodas con más de cien invitados,

イ コモ オフェルタ エスペスイアウ、パラ ボダス コン マス デ
スイエン インビタードス、
それから、100 人以上招待客がいる結婚式では特別に

como : 「～として」

boda : 「結婚式」「結婚披露宴」

invitado (女性形が invitada) : 「招待客」

parking gratuito para los cien primeros asistentes.

パーキング グラトゥ^{イト} パラ ロス スイ^{エン} プリ^{メー}ロス
アシス^テンテス。

先着 100 名の参加者に駐車場を無料で提供致します。

gratuito (女性形は gratuita) : 「無料の」

primero (女性形は primera) : 「最初の」

asistente : 「出席者」「助手」

¡Venid a celebrar vuestra boda con nosotros!

ベ^ニ ア セレブ^{ラール} ブ^エストラ ボ^ダ コン ノ^ソートロス！

是非、結婚式は当ホテルで！

venid : venir 「来る」という動詞の命令形。

【venir a + 動詞原型】で「～しに来る」という表現です。

Pregunta 8

Si se celebra la boda en este hotel los cien primeros invitados no pagan por aparcar el coche.

スイ セ セ^レブラ ラ ボ^ダ エン ^エステ オ^テウ ロス スイ^{エン}
プリ^{メー}ロス インビ^{ター}ードス ノ ^パガン ポル アパ^ルカ^ール エル
コ^チェ。

もしこのホテルで結婚式をすれば、先着 100 名の招待客は車を駐車するために
支払いをしません。

si~ : 「もし～なら」

se celebra の部分ですが、ここでは受動態ではなく、一般的な意味で「開催する」ということなので se celebra となるのです。「特定の誰か」という意味であれば se celebra とはならないわけです。

pagan : pagar 「支払う」という動詞の、複数を主語とする活用
【pagar por + 動詞原型】で「～するために支払う」

aparcar : 「駐車する」

Anuncio 3

¿Usted tiene hijos adolescentes?

ウス~~テ~~ ティ~~エ~~ネ イホス アドレス~~セ~~ンテス？

あなたには、思春期のお子さんがいらっしゃいますか？

adolescente : 「思春期の」

¿Ve que su hijo ha cambiado,

ベ ケ ス イホ ア カンビ~~ア~~ード、

あなたのお子さんは変わりましたか？

例えば、**veo que**～「～のようだ」という表現になります。

例) Veo que estudias 「勉強しているようだね」

この問題では、**¿Ve que**～? 「～のようですか？」 「～のように見えますか？」
と言っているわけですね。

tiene problemas en los estudios,

ティエネ プロブレマス エン ロス エストゥーディオス、
学習に問題を抱えていますか？

muestra una mala actitud hacia usted y sus profesores?

ムエストラ ウナ マラ アクティトゥッ アスィア ウステ イ スス
プロフェッソーレス？
あなたや先生に悪い行い（態度）をしていませんか？

muestra : mostrar 「見せる」「示す」という動詞の、3人称単数を主語とする活用で、通常とは違う活用の変化をする動詞です。

hacia : 「～へ・～の方へ」という意味ですが、ここでは「～に対して」という意味で使われています。

La revista *Nuestros hijos* publica un número especial dedicado a los problemas de la adolescencia,

ラ レビスタ ヌエストロス イホス プーブリカ ウン ニューメロ
エスペシァウ デディカード ア ロス プロブレマス デ ラ
アドレスェンシァ。

ヌエストロ・イホスでは、思春期の問題に特化した特別番号（特集）を掲載しています。

revista : 「雑誌」

publica : publicar 「公表する」「公開する」「出版する」という動詞の、3人称単数を守護とする活用

dedicado a～ : 「～に特化した」「～に関する」

con artículos de psicólogos expertos en el tema.

コン アルティークロス デ シコロゴス エクスペルトス エン エル
テマ。

この分野の心理学専門家の論文を掲載しています。

con : 「～と一緒に」「～を伴って」「～が付いた」

artículo : 「記事」「論文」「条項」

psicólogo : 「心理学者」

experto : 「専門家」「エキスパート」

No lo olvide : mañana jueves en su quiosco.

ノ ロ オルビデ : マニャーナ フエベス エン ス キオスコ。

明日、木曜日に販売になりますので、お忘れなく。

No lo olvide は「お忘れなく」「忘れないでくださいね」という表現です。

そのまま覚えましょう

quiosco : 「売店」

Pregunta 9

El número especial de esta revista no se puede comprar todavía.

エル ニューメロ エスベスイアウ デ エスタ レビスタ ノ セ プエデ
コンプラール トダビア。

この雑誌の特別番号（特集）は、まだ購入出来ません。

ここでも、特定の誰か、ではなく、広く一般的に「(誰でも) 買えない」ので no se puede comprar となっているのです。

Anuncio 4

Para tener éxito en las relaciones sociales y de pareja

パラ テネール エクスイト エン ラス レラスイオネス ソスイアレスイ デ パレハ

社会での関係や夫婦での関係で成功を収めるためには、

tener éxito : 「成功する」

relaciones sociales : 「社会的関係」

pareja : 「カップル」「ペア」「恋人」「パートナー」

hay que saber comunicarse.

アイ ケ サベール コムニカルセ

コミュニケーションが出来なければいけません。

hay que + 動詞原型 : 「～しなければならない」

【hay que + 動詞原型】と【tener que + 動詞原型】はともに「～しなければならない」という表現ですが...

【hay que + 動詞原型】の方は、一般的な考えや見解としての「～しなければならない」「～する必要がある」という表現で、主語は用いません。

【tener que + 動詞原型】の方は、「誰かが」義務として「～しなければならない」

という表現で、tener は主語によって活用が変わります。

comunicarse : 「連絡し合う」「コミュニケーションを取る」

No es cuestión de inteligencia, sino de saber qué técnicas usar en cualquier momento y situación.

ノ エス クエスチオン デ インテリヘンシア、スイノ デ サベール
ケ テークニカス ウサル エン クアルキエル モメント イ
スイトウアスイオン。

インテリジェンスの問題ではなく、あらゆる瞬間や状況において、どんな技術を使うことができるか、なのです。

no es cuestión de ~ : 「～の問題ではない」

inteligencia : 「知性」「インテリジェンス」

no~, sino de . . . = 「～ではなく . . . である」

cualquier + 名詞 : 「どんな～も」

momento : 「一瞬」「瞬間」

situación : 「状況」

Con el libro de autoayuda *Aprende a comunicarte*, del doctor Rodrigo Amaro,

コン エル リーブロ デ アウトアジューダ

アプレнде ア コムニカルテ、デル ドクトール ロドリゴ・アマロ、
ロドリゴ・アマロ氏の アプレnde・ア・コムニカルテという自助本では、

autoayuda : 「自助」「自助努力」

doctor : 「博士」「医師」

puedes aprender el arte de hacer interesantes tus conversaciones, usar el lenguaje corporal y

プエデス アプレン~~デー~~ル エル アルテ デ ア~~セ~~ール インテレ~~サ~~ンテス
トゥス コンベルサスイ~~オ~~ネス、ウ~~サ~~ール エル レング~~ア~~へ コルポ~~ラ~~ウ
イ

会話を面白くする術やボディランゲージを使う術、そして

puedes : poder 「～出来る」という動詞の、tú「君」を主語とする活用

【poder+動詞原型】で「～することが出来る」

aprender : 「学ぶ」「習う」

arte : 「芸術」という意味で使われることが多いですが「技術」という意味で使われることもあります。

interesante : 「興味深い」「面白い」

hacer interesantes なので「面白くする」ということですね。

conversación : 「会話」

lenguaje corporal : 「ボディランゲージ」

todos los secretos de una comunicación eficaz y seductora que causará admiración a todos los que te rodean.

トードス ロス セクレ~~ト~~ス デ ウナ コムニカスイ~~オ~~ン エフィ~~カ~~ス イ
セドゥク~~ト~~ーラ ケ カウサ~~ラ~~ アドミラスイ~~オ~~ン ア トードス ロス ケ
テ ロ~~デ~~アン。

周りの人たちを楽しませる、効果的で魅惑的なコミュニケーションのあらゆる秘密を学ぶことができます。

secreto : 「秘密」

eficaz : 「効果的な」

seductor (女性形は seductora) : 「魅力的な」「誘惑的な」

causará : causar 「引き起こす」という動詞の未来形で、3 人称単数を守護とする活用

admiración : 「感嘆」「賞賛」

rodean : rodear 「取り囲む」「取り巻く」という動詞の、複数形を守護とする活用。 todos los que te rodean なので「あなたを取り巻く全ての人」ですね。

Pregunta 10

Este anuncio trata sobre un libro de psicología.

エステ ア **ヌ**ンスィオ ト **ラ**タ ソブレ **ウン** **リー**ブロ デ
スィコロ **ヒー**ア。

この通知は、心理学の本について取り扱っています。

Anuncio 5

El cumpleaños es un día muy especial para un niño.

エル クンプレ **アー**ニョス **エ**ス **ウン** **ディー**ア ム **イ** エスペスィ **ア**ウ
パラ **ウン** **ニー**ニョ。

誕生日は、子供たちにとってとても特別な日です。

Si quieres celebrarlo de un modo original que tu hijo nunca olvidará,

スィ キ **エ**レス セレブ **ラ**ウロ デ **ウン** **モ**ド オリヒ **ナ**ウ ケ トウ
イホ **ヌ**ンカ オルビダ **ラ**、

あなたのお子さんが決して忘れない独自のやり方で祝いたいなら、

si～：「もし～なら」

quieres：querer 動詞の、tú「君」を主語とする活用。

【querer+動詞原型】で「～したい」という表現です。

celebrar：「祝福する」「祝う」「開催する」

modo original que tu hijo nunca olvidará の部分ですが、que 以降で modo original を細く説明しています。

modo original：「独自のやり方」

nunca：「決して～ない」という、no よりも更に強い否定になります。

olvidará：olvidar「忘れる」という動詞の未来形で、3 人称単数を守護とする活用

ven al zoológico.

ベン アウ ソーローヒコ。

動物園に来てください。

ven：venir「来る」という動詞の命令形

Allí tu hijo y sus amiguitos pasarán una tarde inolvidable.

アジ トゥ イホ イ スス アミギトス パサラン ウナ タルデ
インオルビダーブレ。

そこは、あなたのお子さんとお友達は忘れられない午後を過ごすでしょう。

pasarán : pasar 「過ごす」「通る・通過する」という動詞の未来形で、
複数形を主語とする活用

inolvidable : 「忘れがたい」「忘れ得ぬ」

Y además tenemos divertidas tarjetas con fotos de animales para las invitaciones.

イ アデ~~マ~~ス テ~~ネ~~ーモス デイベル~~テ~~ィーダス タル~~ヘ~~タス コン
~~フ~~ォートス デ アニ~~マ~~ーレス パラ ラス インビタスイ~~オ~~ネス。

そして更に、招待させて頂いた方へ、動物の写真が載った楽しいカードをご用意
しています。

además : 「更に」

divertido (女性形は divertida) : 「楽しい」「面白い」

tarjeta : 「カード」

invitación : 「招待客」

Cumpleaños en el zoológico : educación y diversión.

クンプレ~~ア~~ーニョス エン エル ソー~~ロ~~ーヒコ : エドゥカスイ~~オ~~ン イ
デイベルスイ~~オ~~ン。

動物園での誕生日。それは、教育でありレクレーションなのです。

educación : 「教育」

diversión : 「娯楽」「気晴らし」

Pregunta 11

Según este anuncio, en el zoológico los niños pueden hacer su fiesta de cumpleaños.

セ~~グ~~ン エステ ア~~ヌ~~ンスイオ、エン エル ソーローヒコ ロス
ニーニョス プ~~エ~~デン ア~~セ~~ール ス フィ~~エ~~スタ デ クンプレ~~ア~~ーニョス。
この通知によれば、動物園では子供たちは自分の誕生日パーティーを開くことが出来ます。

según～：「～によると」

hacer fiesta は、辞書には「1 日のんびり過ごす」と記載されています。ここでは、そのような訳でも良いですし、「誕生日パーティーを開く」「誕生日パーティーを作り上げる」という訳でも良いです。

Anuncio 6

¿Vais a ser padres por primera vez y no tenéis experiencia?

バイス ア ~~セ~~ール パドレス ポル プリ~~メ~~ーラ ~~ベ~~ス イ ノ テ~~ネ~~イス
エクスペリ~~エ~~ンスイア？

初めて親になる、そして、初めての経験ですか？

vais：ir「行く」という動詞の、os「君たち」を主語とする活用で、スペインでのみ使われます。【**ir a+動詞原型**】の形で「～するつもり」「～するだろう」という表現になります。ここでは vais a ser padres なので「親になる（だろう）」ということですね。

por primera vez：「初めて」

tenéis：tener「持つ・持っている」という動詞の、os「君たち」を主語とする活用で、スペインでのみ使われます。

experiencia : 「経験」

¿No sabéis cuáles son los cuidados que necesita un niño al nacer?

ノ サベイス クアウレス ソン ロス クイダードス ケ ネセスィータ
ウン ニーニョ アウ ナセール？

出産時にどのようなケアが必要か、分かりませんか？

sabéis : saber 「知っている」という動詞の、os 「君たち」を主語とする活用で、
スペインでのみ使われます。

¿cuál~? : 「どの～」 「どちらの～」 ー 選択肢を表す疑問詞ですね。

cuidado : 「ケア」「世話」「配慮」

los cuidado que necesita の部分は、que を使って los cuidados を説明しています。
「必要なケア」ということですね。

En nuestra guía *Llega la cigüeña* puedes encontrar toda la información que
necesitas :

エン ヌエストラ ギーア ジェガ ラ スィグエニャ プエデス

エンコントラル トーダ ラ インフォルマシオン ケ

ネセスィータス :

私たちジェガ・ラ・スィグエニャでは、あなたが必要とする全ての情報を見つけて頂けます。

Llega la cigüeña というのは、固有名詞でお店か何かの名前なのでしょう。

guía : 「ガイド」「ガイドブック」「案内」「案内人」

información : 「情報」

qué ropa es la más adecuada,

ケ ロパ エス ラ マス アデクアーダ、
どんな服が相応しいのか、

qué は「なに？」という疑問視で【qué＋名詞】で「どんな～」となります。

ropa : 「服」

más : ここでは「最も」という、最上級として使われています。

adecuado (adecuada) : 「適した」「適切な」

qué medicinas no deben faltar en tu casa,

ケ メディスィーナス ノ デベン ファウタール エン トゥ カーサ、
どんな薬を家に置いておくべきなのか、

medicina : 「薬」

deben : deber 「～すべき」という動詞の、複数形を主語とする活用

deber＋動詞原型「～すべきである」

faltar : 「不足している」「～がない」

cómo debe ser su cuarto...

コモ デベ セール ス クアルト...

部屋はどのようにするべきなのか...

cómo にはいくつかの使い方がありますが、ここでは「どのように」という意味で使われています。

cuarto : 「部屋」

Llega la cigüeña, más de cien prácticos consejos para los futuros papás.

ジェガ ラ スイグエニャ、マス デ スイエソ プラークティコス
コンセーホス パラ ロス フトゥーロス パパス。

ジェガ・ラ・スイグエニャでは、未来の親となる方への 100 以上の実用的アドバイスをさせていただきます。

más de～ : 「～以上の」

práctico (女性形は práctica) : 「実践的な」「実用的な」

consejo : 「忠告」「助言」「アドバイス」

Pregunta 12

Este libro es una guía especial para quienes van a tener bebé.

エステ リーブロ エス ウナ ギア エスペシアル パラ キエネス
バン ア テネール ベベ。

この本は、子供が出来るであろう人のための特別ガイドブックです。